

get to
know me

Gebruiksaanwijzing Smart / Instruction manual Smart /
Gebruuchsanweisung Smart / Instructions d'utilisation Smart

INDEX

Inbegrepen items / Items included / Enthaltene Elemente / Pièces incluses	5
Uitklappen / Unfolding / Entfalten / Déplier	6
Opbouw zitje / Seat assembly / Sitz einbauen / Montage du siège	8
Rugleuning verstellen / adjusting the backrest /	11
Einstellung der Rückenlehne / Ajustement du dossier	
Rem / Brake / Bremse / Frein	13
Kap / Canopy / Verdeck / Canopée	14
Voetsteun / Leg rest / Fußstütze / Repose-pieds	15
Inklappen / Folding / Zusammenklappen / Plier	16
Demonteren en wassen / Disassembly and Washing /	20
Zum Waschen auseinandernehmen / Démontage et lavage	
Bagage / Baggage / Gepäck / Bagages	26
Waarschuwingen en onderhoud / Warnings and maintenance /	27
Warnungen und Pflege / Avertissements et maintenance	

Beste Dubatti gebruiker,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw eigen Dubatti. Op dit product zit standaard 2 jaar garantie. Kijk voor de algemene voorwaarden op www.dubatti.com. Dit product voldoet aan de meest strenge veiligheidseisen en is getest volgens de Europese norm EN 1888-2:2018+A1:2022. Het gebruik van de buggy kan alleen veilig zijn wanneer het wordt gebruikt volgens

Dear Dubatti user,

Congratulations on your purchase of your very own Dubatti. This product comes with a standard 2-year warranty. See www.dubatti.com for the general terms and conditions. This product meets the most stringent safety requirements and is approved according to the European Standard EN 1888-2:2018+A1:2022. Using this stroller can only be safe when used

Sehr geehrte Dubatti Benutzer,

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres eigenen Dubatti. Dieses Produkt wird mit einer Standardgarantie von 2 Jahren geliefert. Siehe www.dubatti.com für die allgemeinen Geschäftsbedingungen. Dieses Produkt erfüllt die höchsten Sicherheitsstandards und entspricht der Europäischen Norm EN 1888-2:2018+A1:2022. Die Verwendung der Buggy ist nur wirklich sicher, wenn er vorschriftsmäßig benutzt wird. Befolgen Sie alle

Cher utilisateur de Dubatti,

Félicitations pour l'achat de votre propre Dubatti. Ce produit bénéficie d'une garantie standard de 2 ans. Voir www.dubatti.com pour les conditions générales. Ce produit répond aux exigences de sécurité les plus strictes et est homologué selon la norme européenne EN 1888-2:2018+A1:2022. L'utilisation de cette poussette ne peut être sûre que si

de voorschriften. Lees deze gebruiksaanwijzing daarom aandachtig door. Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan de veiligheid van uw kind ernstig schaden.

BELANGRIJK: Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

according to these instructions. Please read this instruction manual carefully and store it for future reference. The safety of your child may be affected if these instructions are not followed.

IMPORTANT: Read carefully and keep for future reference.

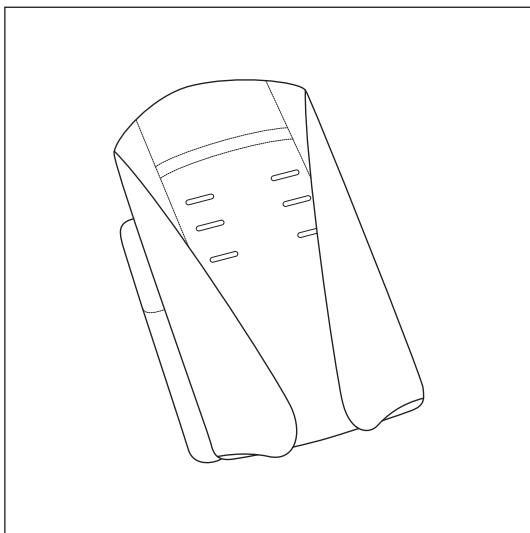
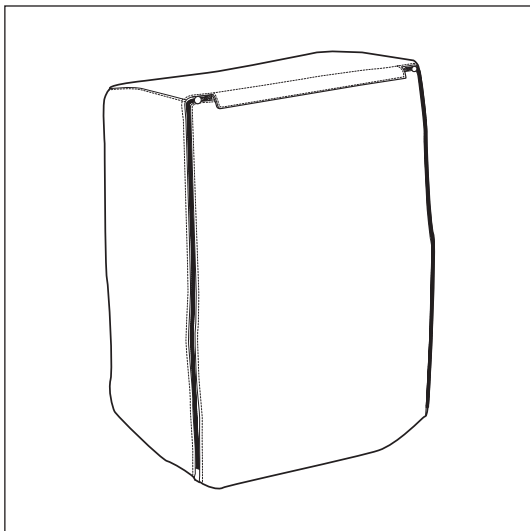
Punkte in dieser Gebrauchsanweisung genau und sorgfältig und heben Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf. Ein Missachten der Gebrauchsanweisung gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.

WICHTIG: Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren.

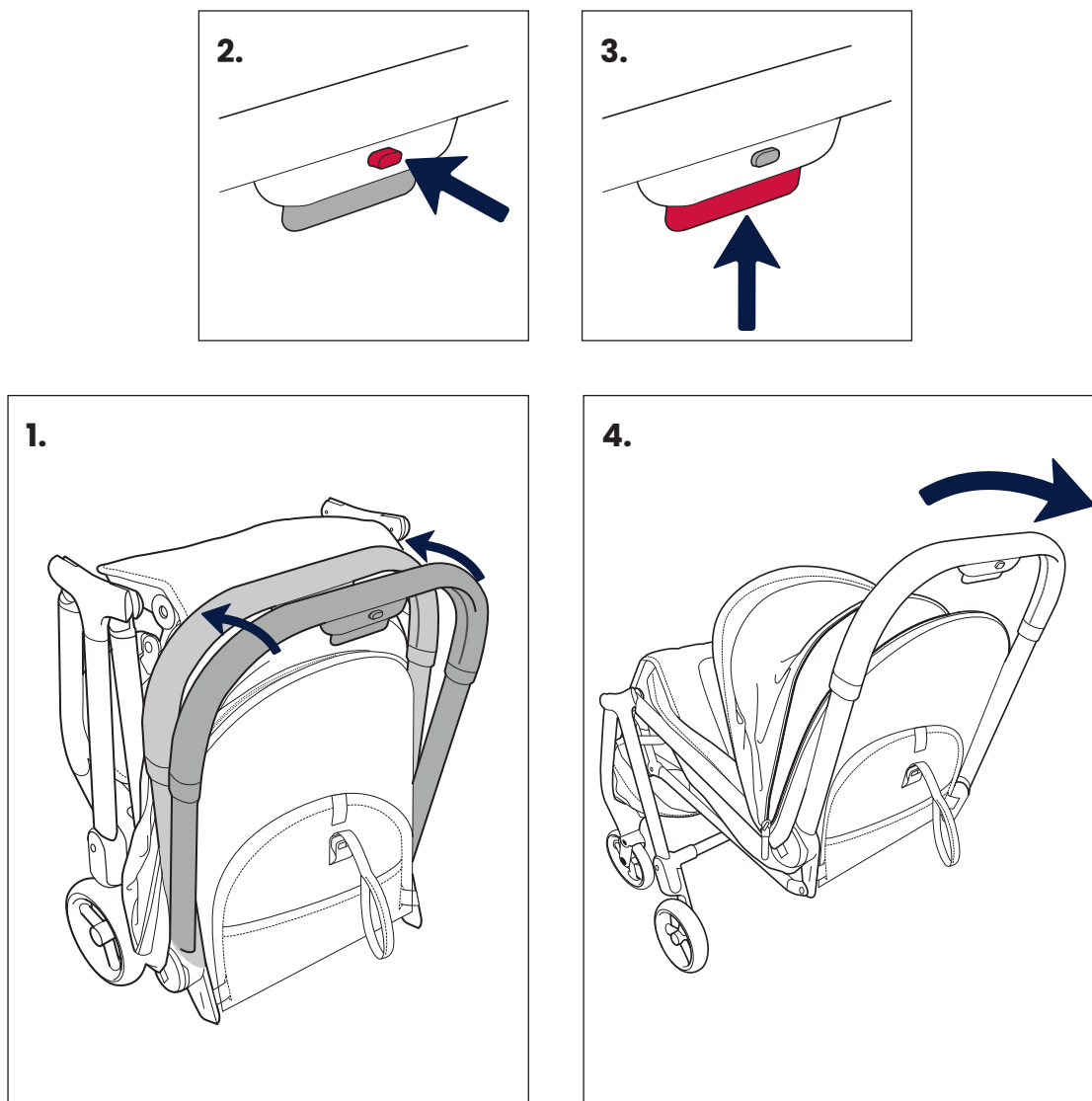
elle est utilisée conformément les instructions. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement. La sécurité de votre enfant peut être affectée si ces instructions ne sont pas suivies.

IMPORTANT: A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure.

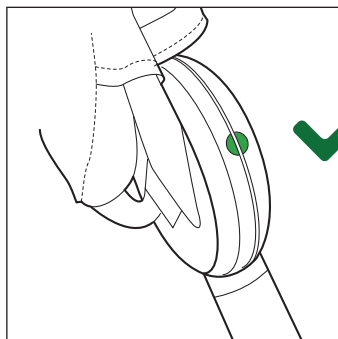
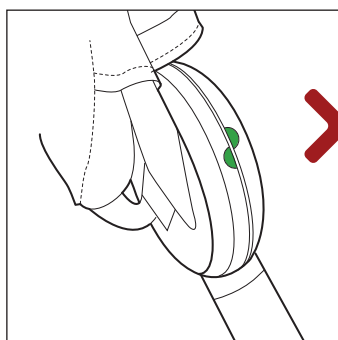
Inbegrepen items / Items included / Enthaltene Elemente / Pièces incluses



Uitklappen / Unfolding / Entfalten / Déplier



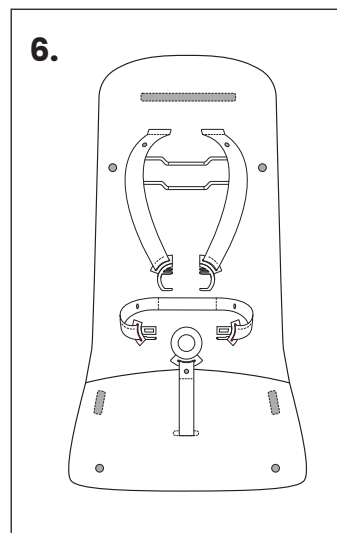
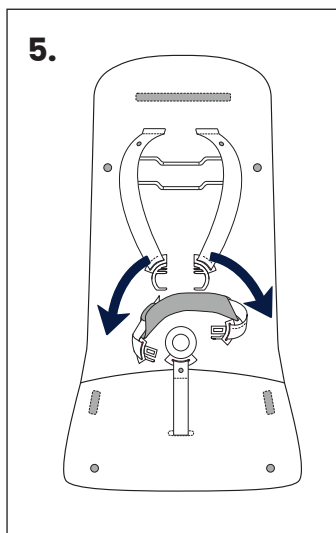
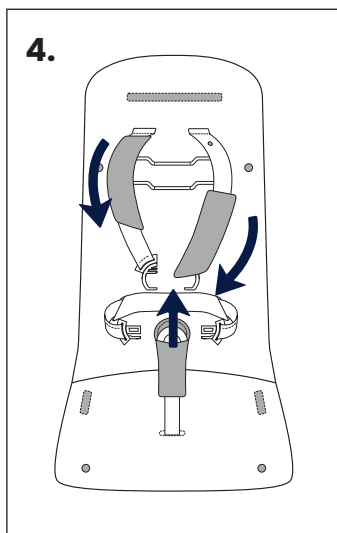
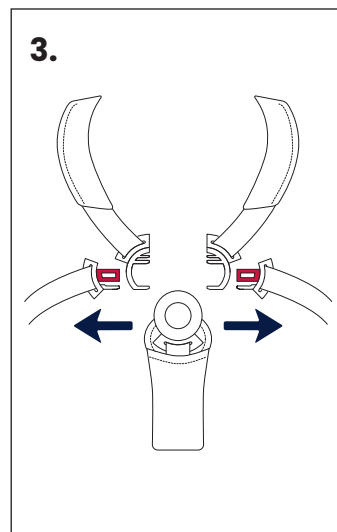
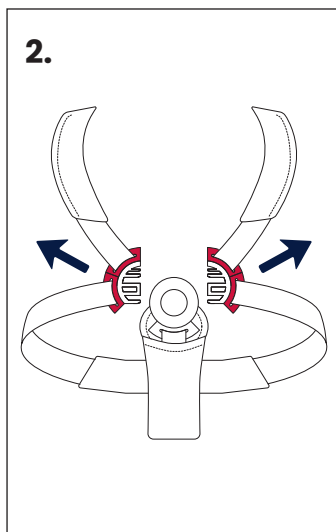
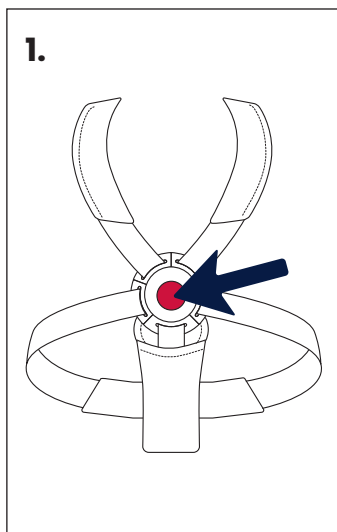
Uitklappen / Unfolding / Entfalten / Déplier



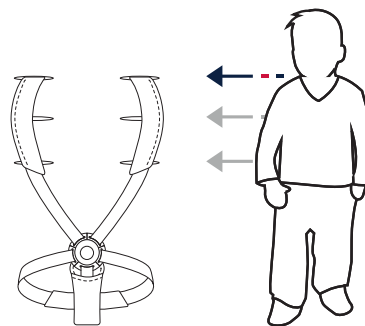
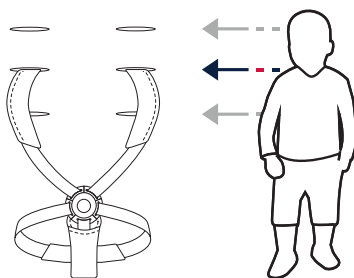
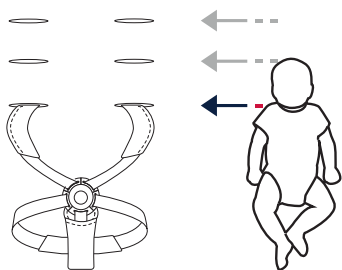
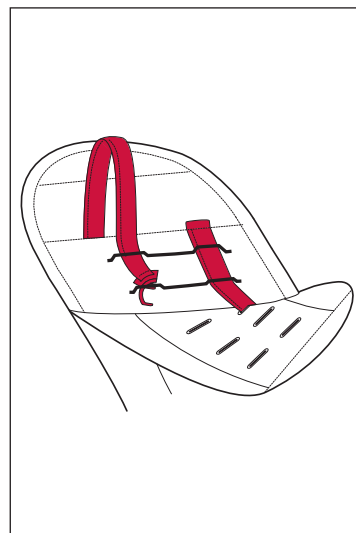
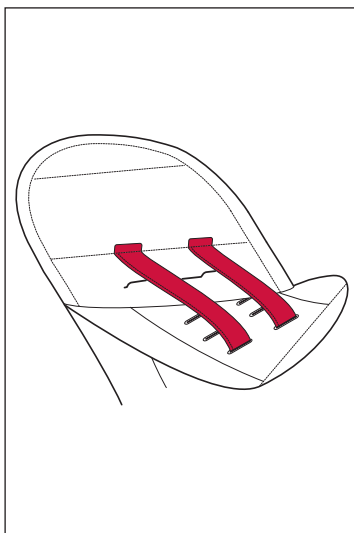
CLICK

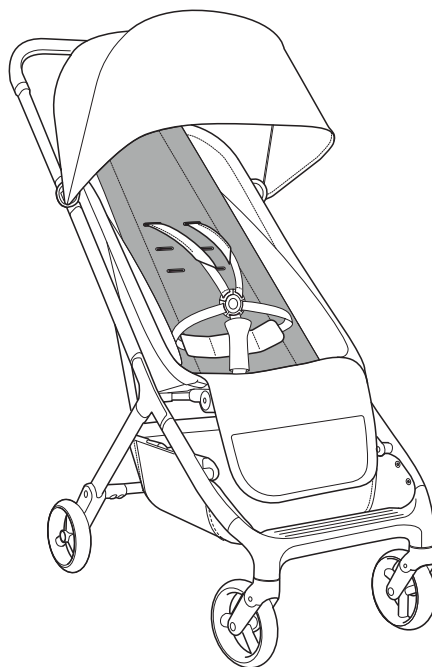
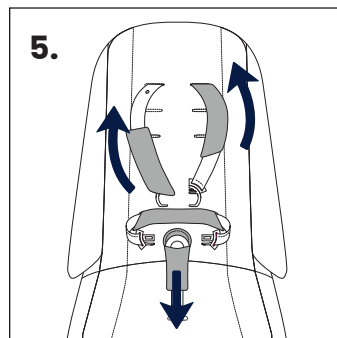
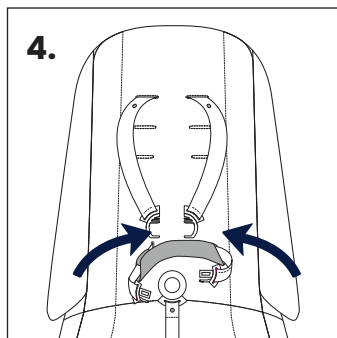
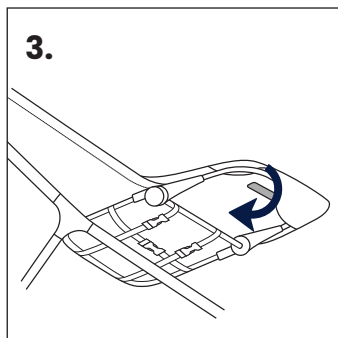
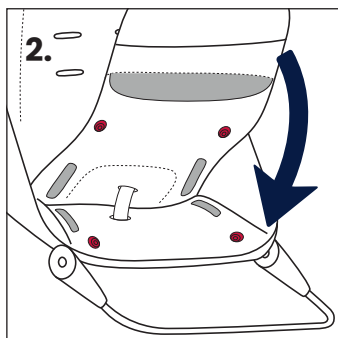
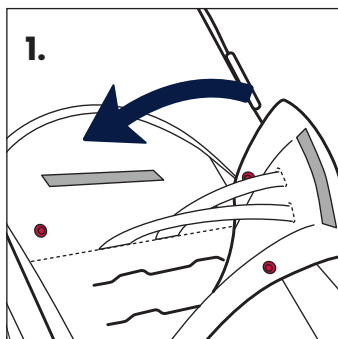


Opbouw zitje / Seat assembly / Sitz einbauen / Montage du siège

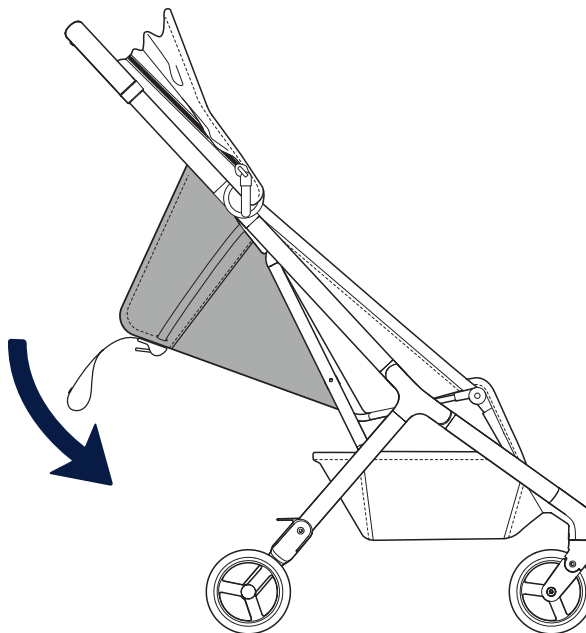
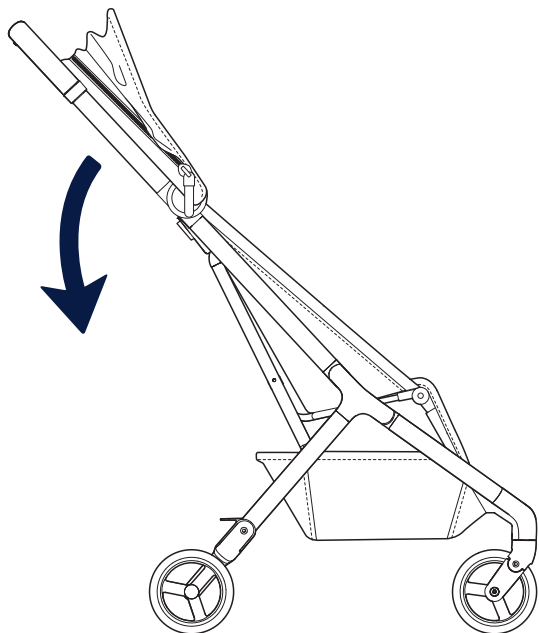
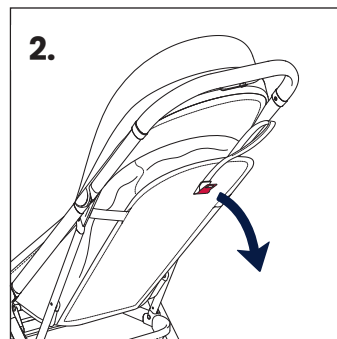
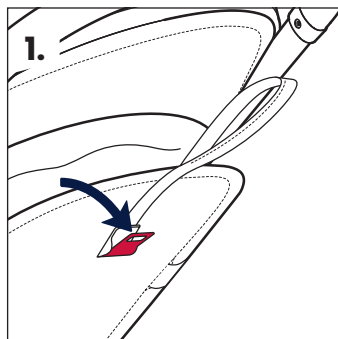


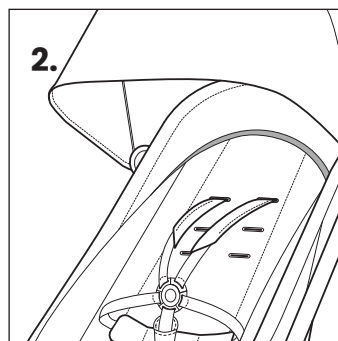
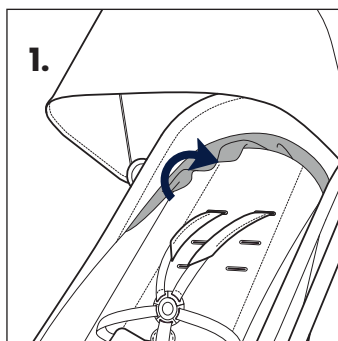
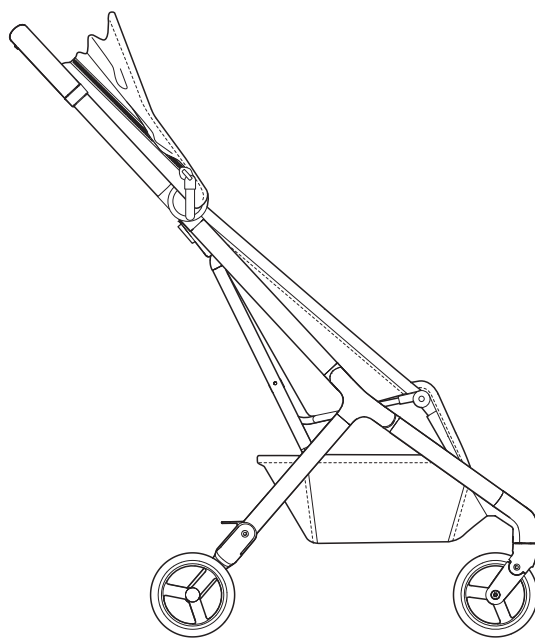
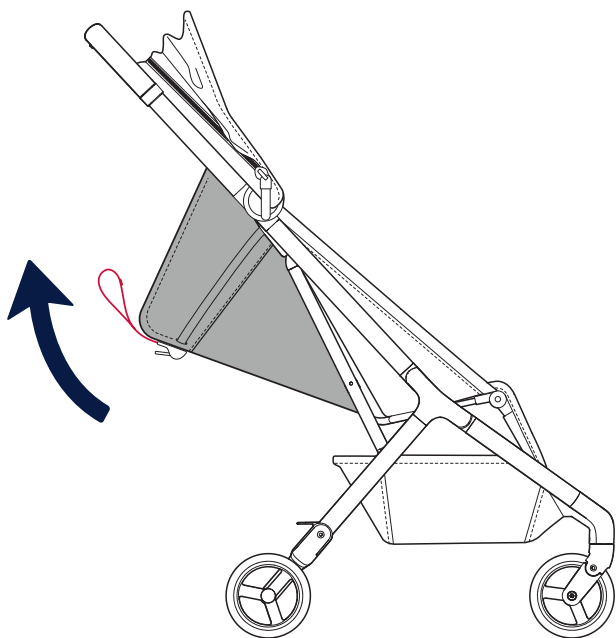
Opbouw zitje / Seat assembly / Sitz einbauen / Montage du siège



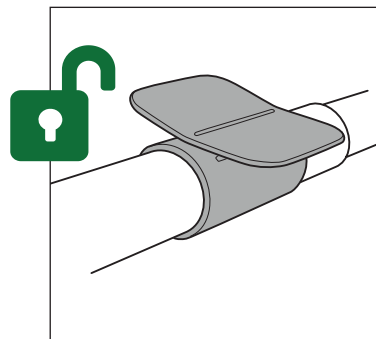
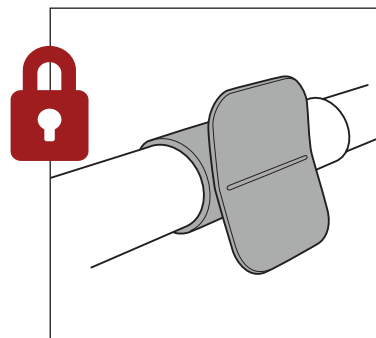


Rugleuning verstellen / adjusting the backrest / Einstellung der Rückenlehne / Ajustement du dossier

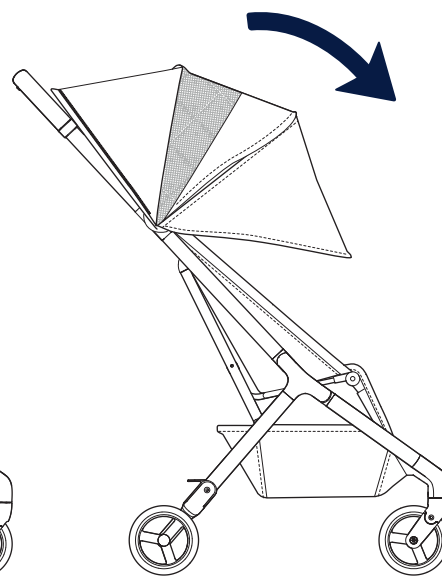
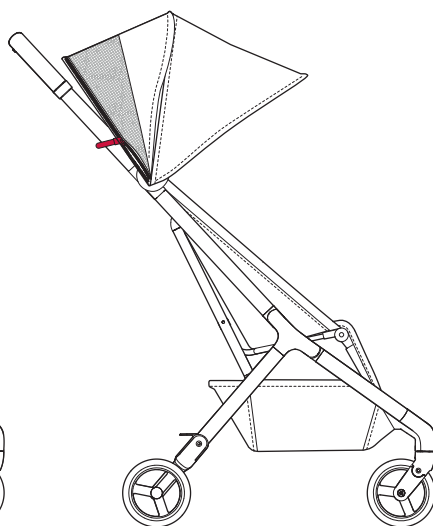
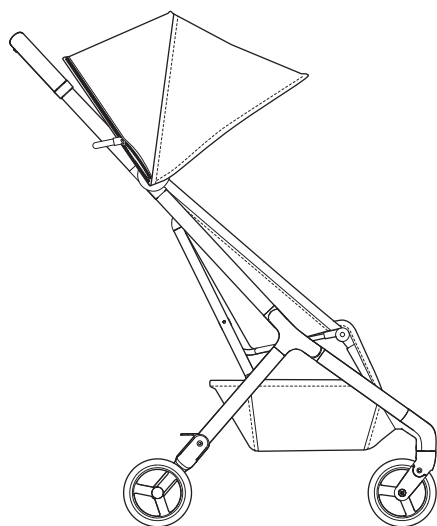
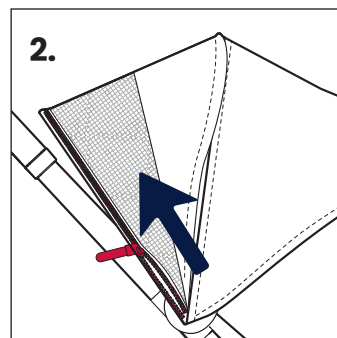
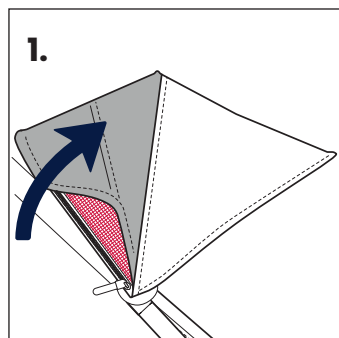




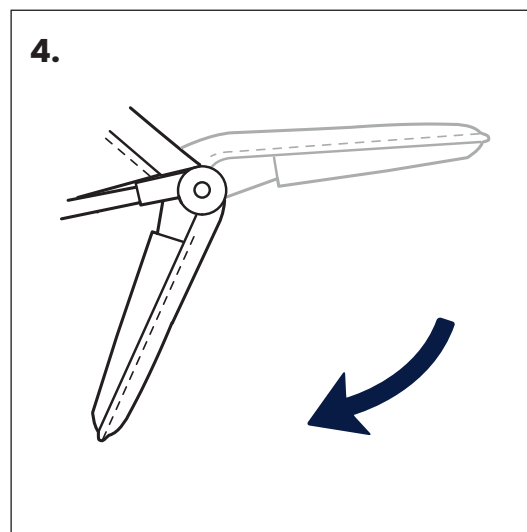
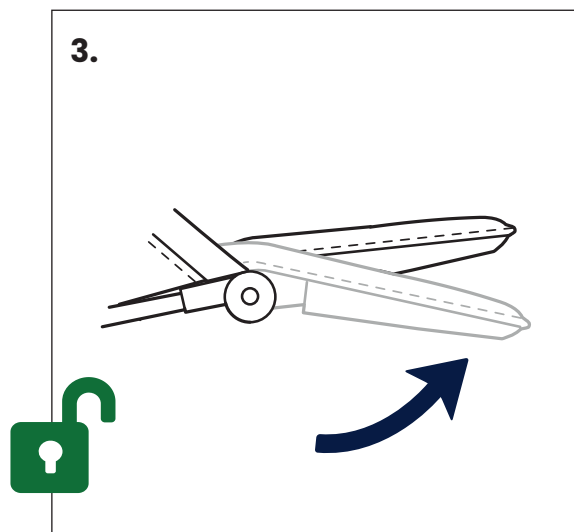
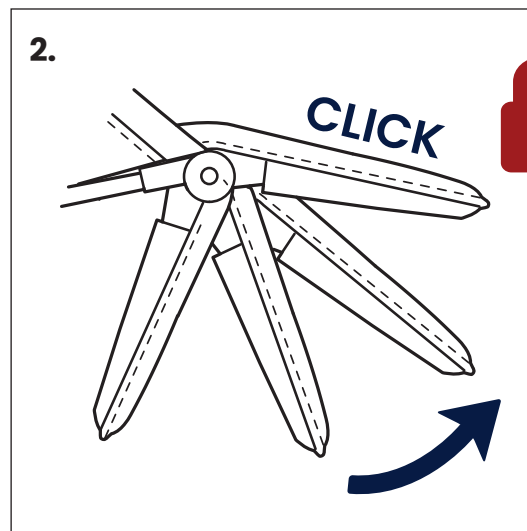
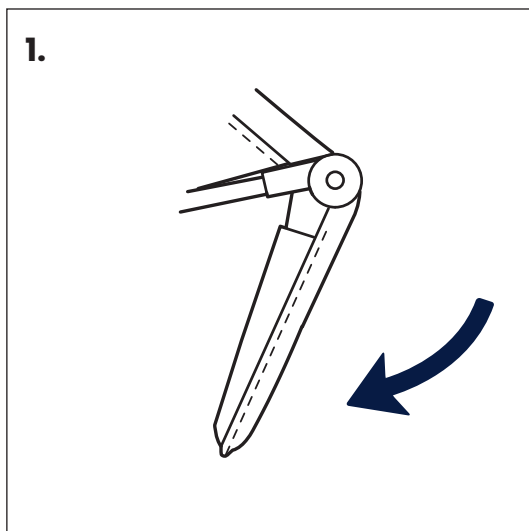
Rem / Brake / Bremse / Frein



Kap / Canopy / Verdeck / Canopée

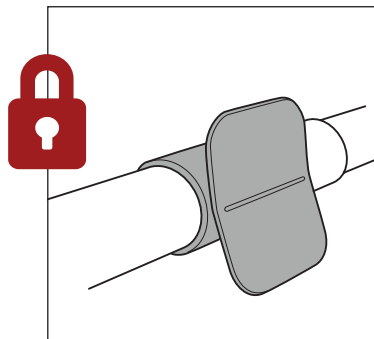


Voetsteun / Leg rest / Fußstütze / Repose-pieds



Inklappen / Folding / Zusammenklappen / Plier

1.



Inklappen / Folding / Zusammenklappen / Plier

2.



NL

Leeg de boodschappenmand vóór het inklappen van de buggy.

EN

Empty the shopping basket before folding the stroller.

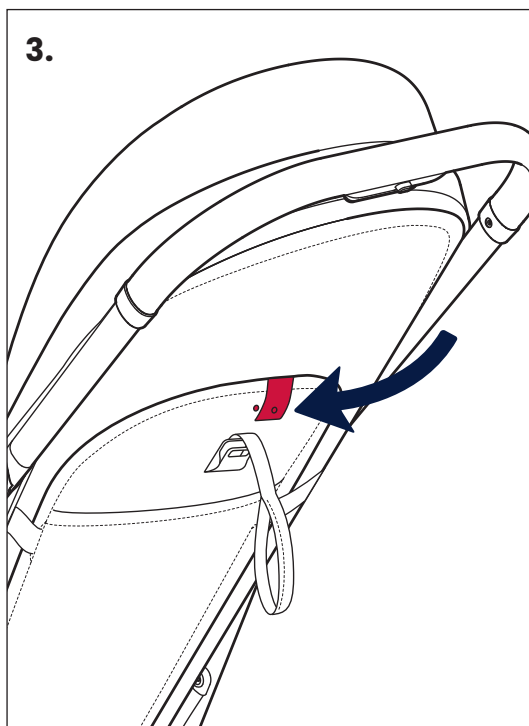
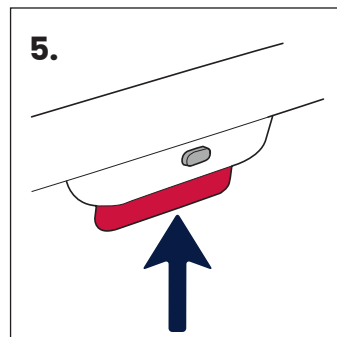
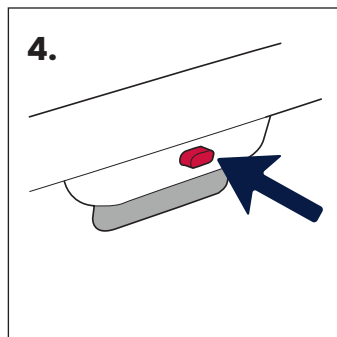
DE

Leeren Sie den Einkaufskorb vor dem Zusammenklappen des Buggys.

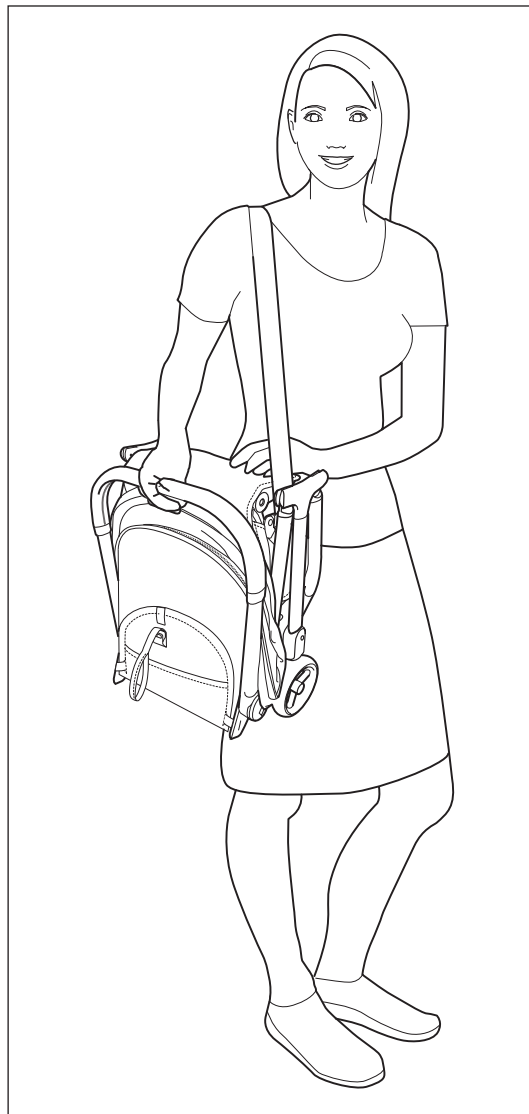
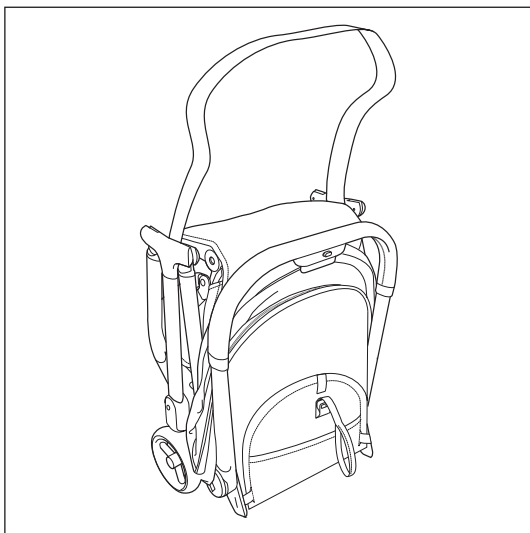
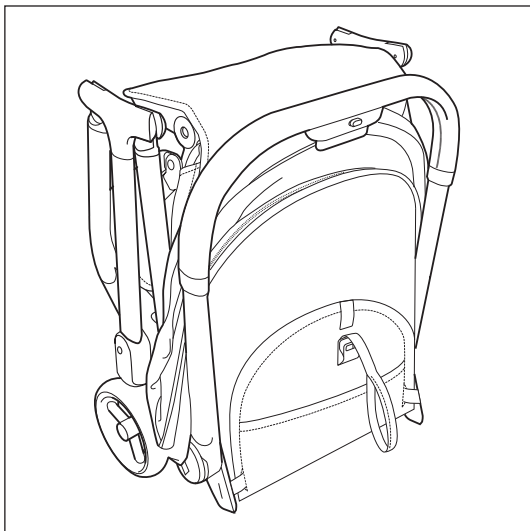
FR

Videz le panier de la poussette avant de la plier.

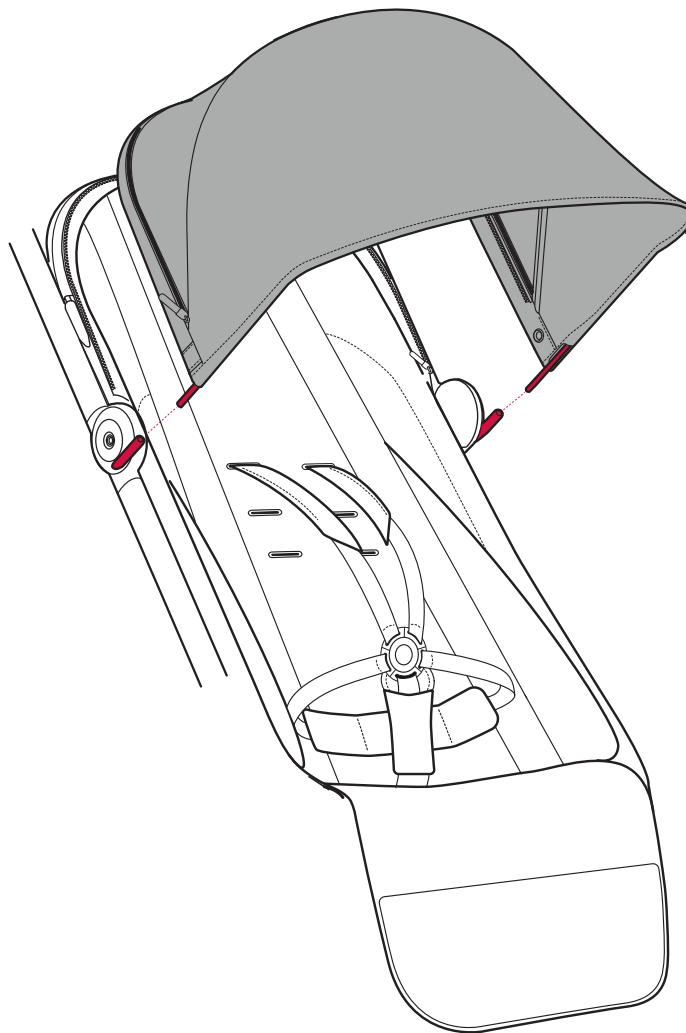
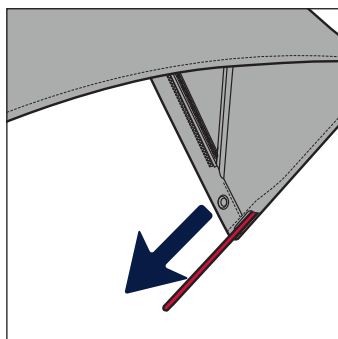
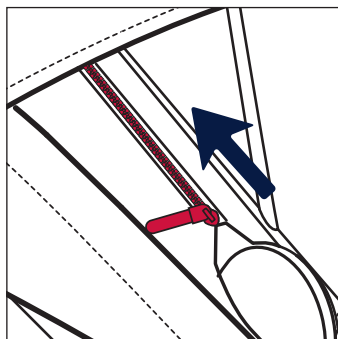
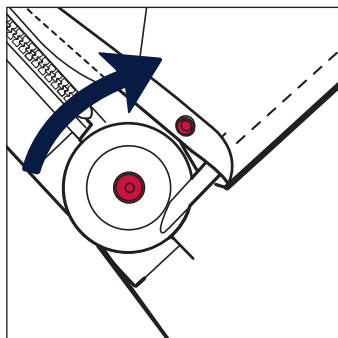
Inklappen / Folding / Zusammenklappen / Plier



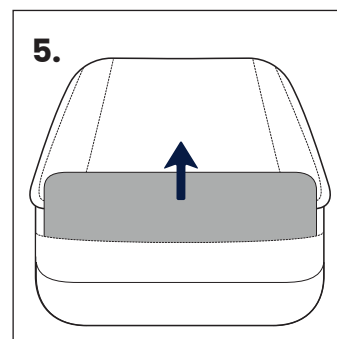
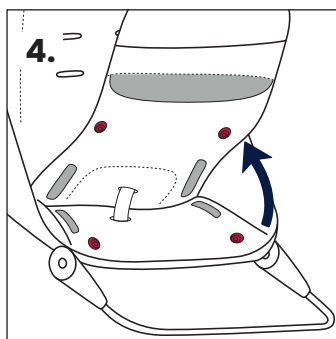
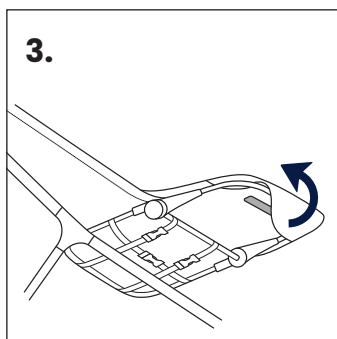
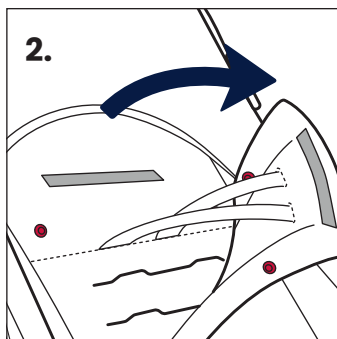
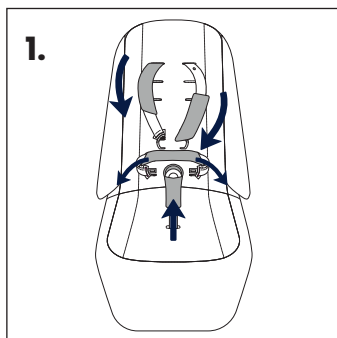
Inklappen / Folding / Zusammenklappen / Plier

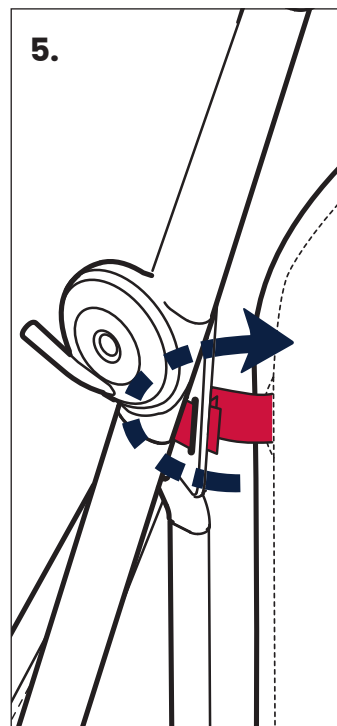
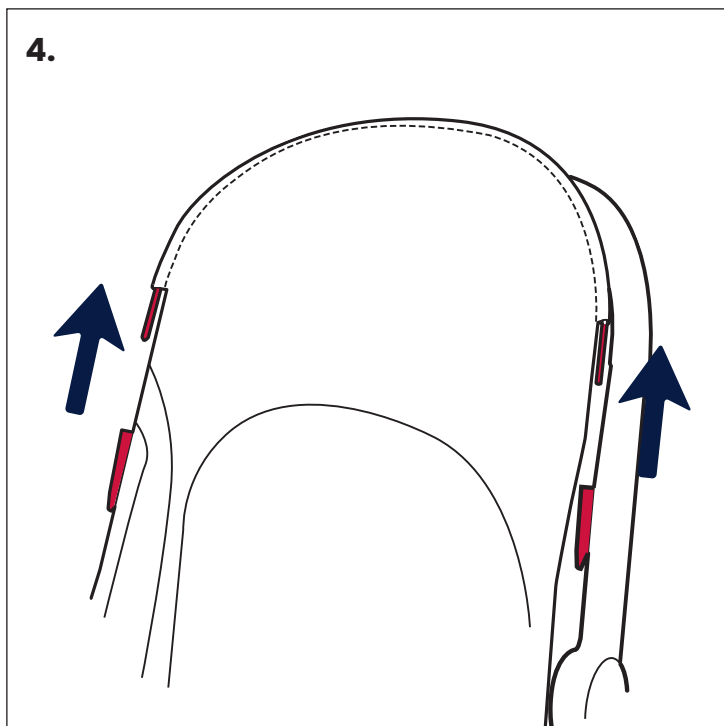
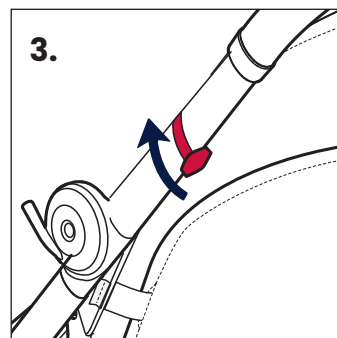
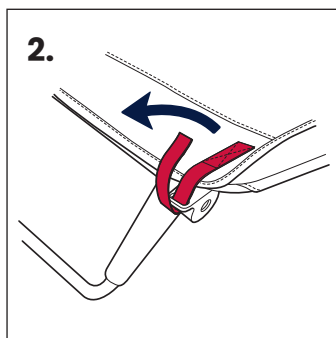
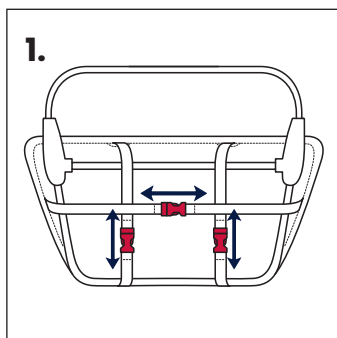


Demonteren en wassen / Disassembly and Washing / Zum Waschen auseinandernehmen / Démontage et lavage

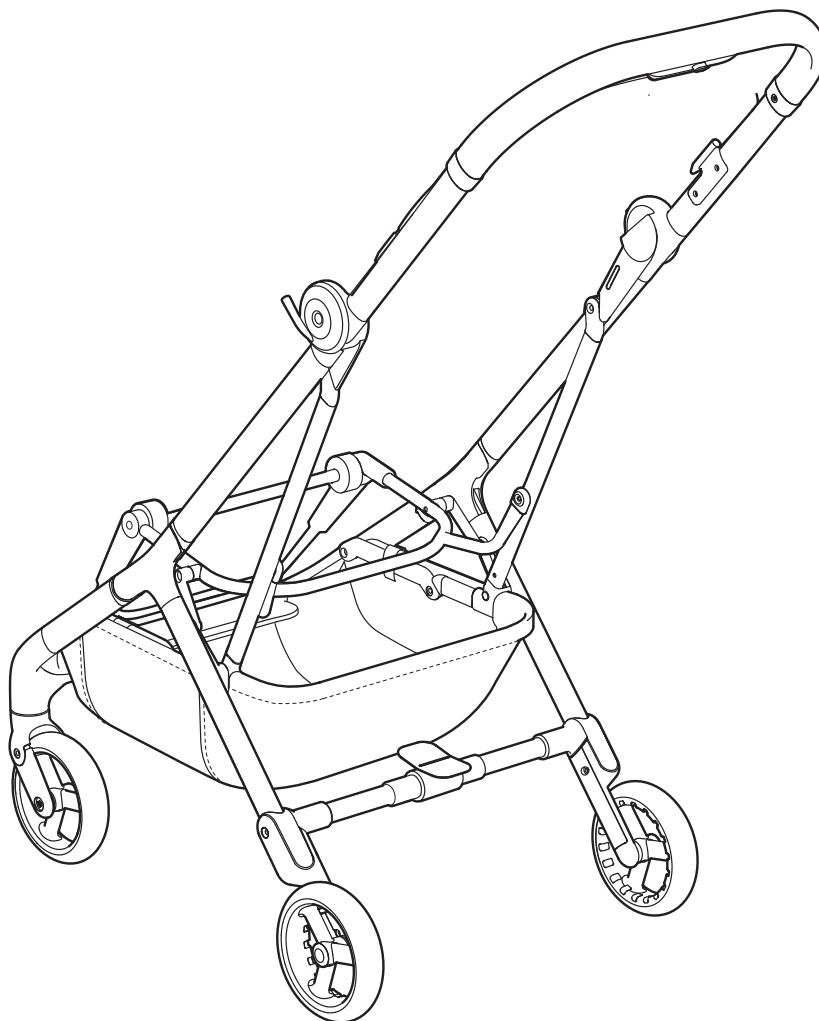


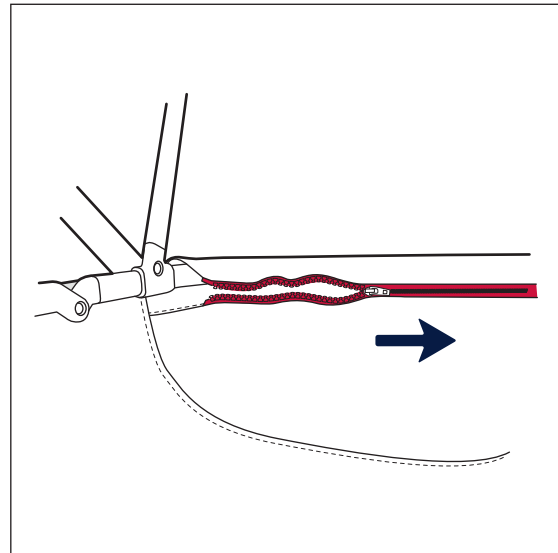
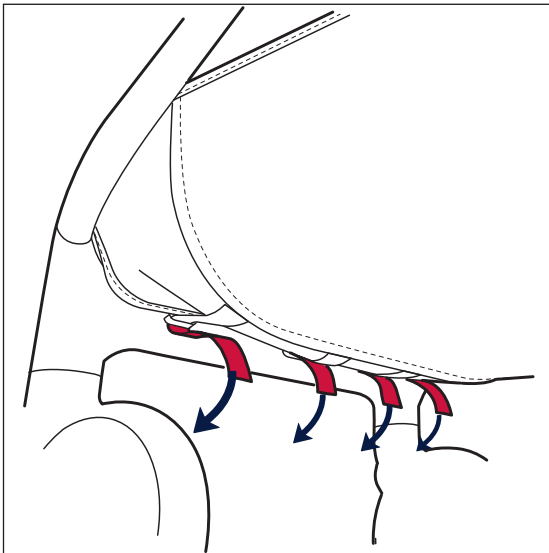
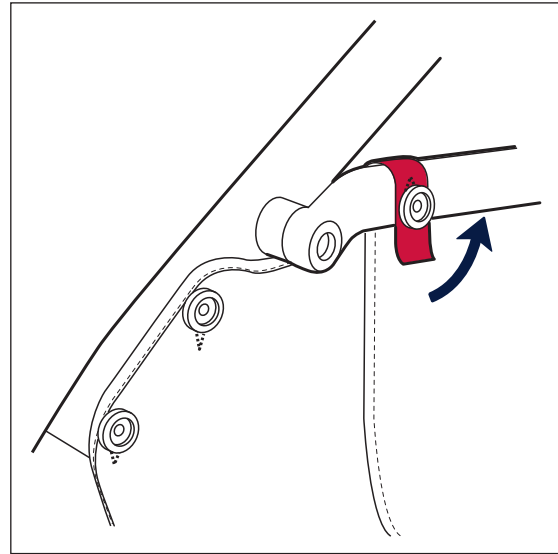
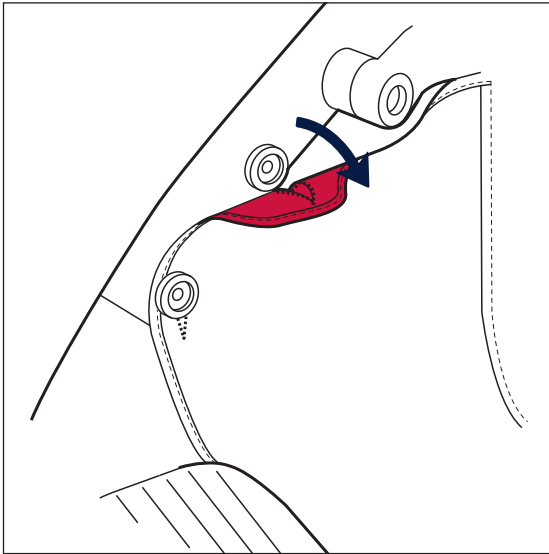
Demonteren en wassen / Disassembly and Washing / Zum Waschen auseinandernehmen / Démontage et lavage





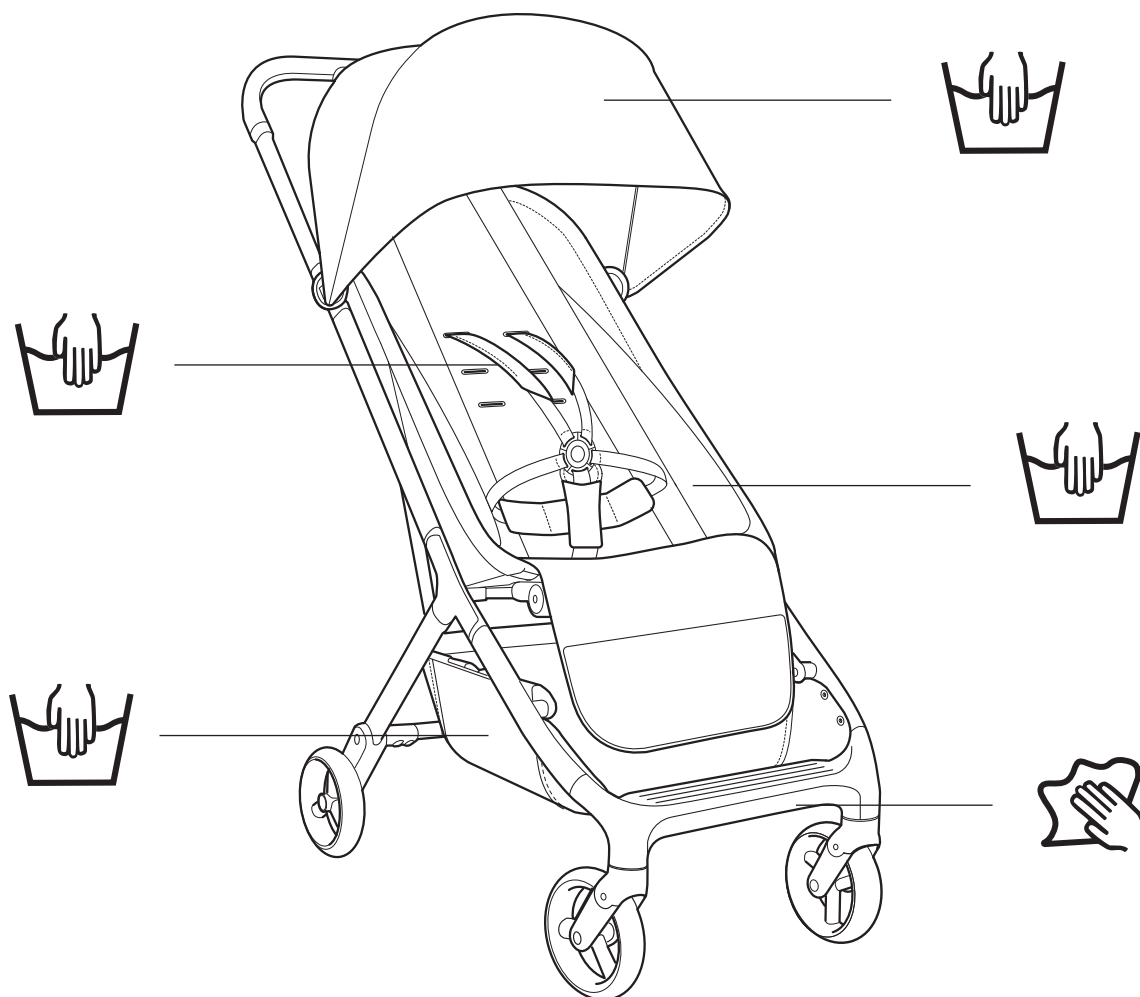
**Demonteren en wassen / Disassembly and Washing /
Zum Waschen auseinandernehmen /
Démontage et lavage**





Demonteren en wassen / Disassembly and Washing / Zum Waschen auseinandernehmen / Démontage et lavage

Handwas alleen 30 °C / Handwash Only 30 °C / Handwäsche nur 30 °C / Lavage à la main seulement 30 °C

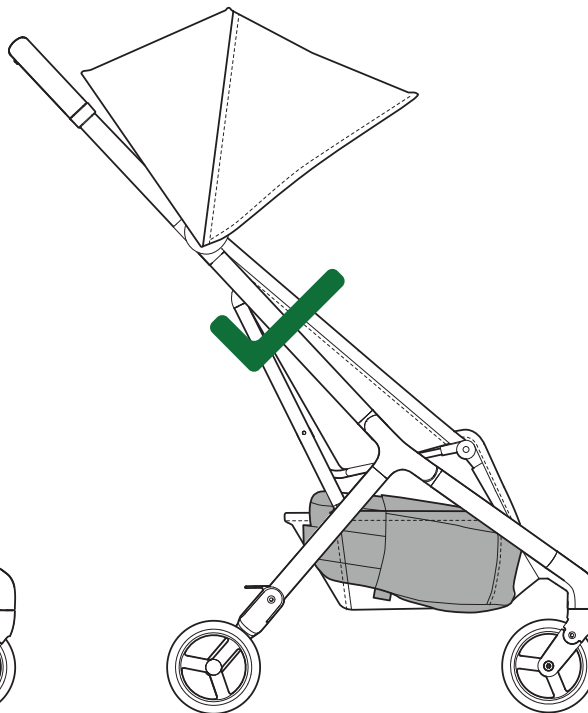
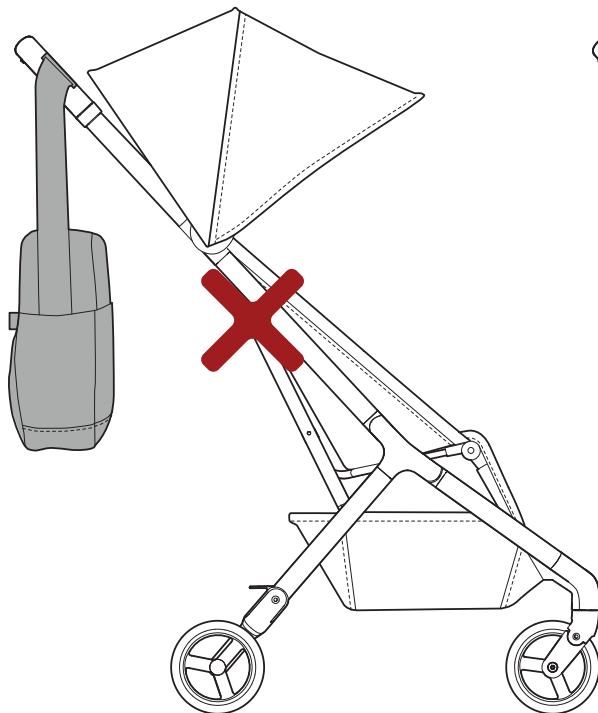
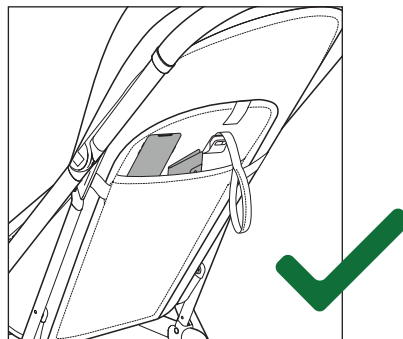
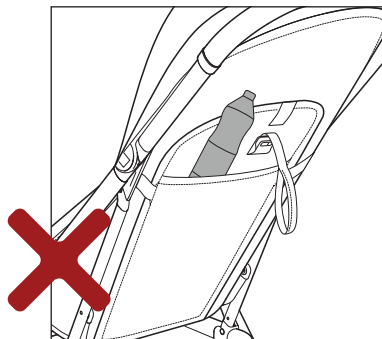


Bagage / Baggage / Gepäck / Bagages

Max. gewicht mandje / Max. weight basket / max. Korbgewicht / Poids max. du panier : 5 kg (11 lb)

Max. gewicht rugleuningvak / Max. weight backrest pocket / Max. Gewicht Rückenlehnentasche /

Poids max. de la poche du dossier: 0,5 kg (1,1 lb)



WAARSCHUWINGEN

- Laat uw kind nooit onbewaakt achter.
- Zorg dat alle sluitingen zijn vergrendeld voor het gebruik.
- Zorg dat uw kind uit de buurt is wanneer u dit product inklappt of uitklapt om verwondingen te voorkomen.
- Laat uw kind niet spelen met dit product.
- De zit is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- Gebruik altijd het veiligheidstuigje.
- Controleer voor gebruik of alle beveiligingen van de zitting correct zijn bevestigd.
- Dit product is niet geschikt om ermee te hardlopen of te skeeleren.

LET OP!

- Dit product is bedoeld voor kinderen van 6 maanden tot 4 jaar, en tot 22 kg afhankelijk van wat het eerst van toepassing is.
- Vergrendel altijd de remmen als u uw kind in het product plaatst of eruit haalt.
- Overlaad het mandje niet. Het maximale toegestane gewicht is 5 kg.
- Het maximale gewicht voor het vak in de rugleuning is 0,5 kg.
- Elk gewicht dat u bevestigt aan de handvatten en/of de rugleuning en/of de zijkanten van de kinderwagen, beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen.
- Dit product is ontworpen om er 1 kind mee te vervoeren. Gebruik de kinderwagen nooit voor meer dan 1 kind tegelijk.
- Maak geen gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.

- Gebruik of plaats het product nooit in de buurt van open vuur of een andere sterke hittebron, zoals een straal- of gaskachel.
- Gebruik het product niet als er een onderdeel gebroken of verbogen is of ontbreekt.
- Maak alleen gebruik van vervangingsonderdelen die zijn aanbevolen door de fabrikant/leverancier.
- De banden kunnen op sommige ondergronden (vooral gladde vloeren zoals parket, kunststoflaminaat en linoleum) afdrukken achterlaten.

ONDERHOUD

- Maak het frame regelmatig schoon met een vochtige doek. Gebruik voor hardnekkig vuil een mild schoonmaakmiddel. Droog het frame altijd af met een zachte doek.
- Wanneer de wielen en wielophanging vies zijn geworden door modder, zand, zout, sneeuw e.d., maak deze dan schoon met lauw water. Droog de onderdelen daarna af met een zachte doek.
- De zwenkas van de voorwielen indien nodig smeren met vaseline.
- Als de kinderwagen nat is geworden, laat deze dan goed drogen.
- Stel de kinderwagen nooit voor lange tijd bloot aan direct zonlicht. De bekleding en kunststof onderdelen kunnen hierdoor beschadigen of verkleuren.
- Voor overig onderhoud of een uitgebreide onderhoudsbeurt kunt u contact opnemen met uw Dubatti verkooppunt.

WARNINGS

- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- The seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Avoid serious injury from falling or sliding out.
- Always use the restraint system.
- Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.

NOTICE!

- This product is designed for children from 6 months to 4 years, up to 22 kg (48,5 lb), whichever comes first.
- Always apply breaks when placing or removing your child.
- Do not overload the basket as excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist. The maximum weight is 5 kg (11 lb).
- The maximum weight of the backrest pocket is 0,5 kg / 1,1 lbs.
- Any parcels, accessory item or any other load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle or anywhere else on the vehicle will affect the stability of the vehicle and may cause the the unit to become unstable.
- This product has been designed to carry 1 child at the time. Never carry more than 1 child at the

same time.

- Do not use accessories which are not approved by the manufacturer.
- Never use or place this product in the vicinity of an open fire or other sources of strong heat, such as an electric bar fire or gas fire.
- Do not use the product if any part is broken, torn or missing.
- Do not use replacement parts other than supplied or recommended by the manufacturer/distributor.
- The tyres may leave marks on some surfaces (particularly smooth floors like parquet, laminate and linoleum).

MAINTENANCE

- Clean the frame regularly with a damp cloth. Use for stubborn dirt a mild cleaning product. Dry the frame with a soft cloth.
- When the wheels and the wheel suspension have become dirty due to mud, sand, salt, snow and suchlike, clean them with lukewarm water. Then dry the parts with a soft cloth.
- If necessary, lubricate the swivel axle of the front wheels with Vaseline.
- When the stroller got wet, let it dry thoroughly.
- Never expose the stroller to direct sunlight for long periods of time. This may damage or discolour the covers and synthetic materials.
- For other maintenance or extended maintenance please contact your Dubatti retailer.

WARNUNGEN

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch dass alle Verriegelungen am Kinderwagen fest verschlossen sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher dass sich Ihr Kind fernhält wenn Sie den Wagen auseinander- oder zusammenfalten.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Die Sitz sollte nicht für Kinder unter 6 Monaten benutzt werden.
- Benutzen Sie immer den Sicherheitsgurt.
- Versichern Sie sich vor Gebrauch, dass die Befestigungsvorrichtung, der Sitzeinheit korrekt befestigt sind.
- Mit diesem Produkt können Sie nicht joggen oder skaten.

ACHTUNG!

- Dieses Produkt ist für Kinder von 6 Monaten bis 4 Jahren bestimmt, bis zu 22 kg je nachdem, was zuerst eintritt.
- Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen Ihres Kindes sollten die Bremsen immer festgestellt sein.
- Überladen Sie den Einkaufskorb nicht. Er darf mit maximal 5 kg beladen werden.
- Das Höchstgewicht der Tasche in der Rücklehne beträgt 0,5 kg.
- Jedes Gewicht, das Sie an den Griffen und/oder der Rückseite und/oder an den Seiten des Kinderwagens befestigen, wirkt sich auf die Stabilität des Kinderwagens aus.
- Dieser Kinderwagen ist für die Benutzung durch maximal ein Kind entwickelt worden. Benutzen Sie

- den Kinderwagen jeweils nur für ein Kind.
- Benutzen Sie nur Zubehör, die vom Hersteller überprüft oder empfohlen sind.
- Verwenden oder platzieren Sie den Kinderwagen nicht zu nah an einem offenen Feuer oder einer anderen starken Wärmequelle, wie Heizstrahler oder Gasofen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil defekt ist, zerrissen ist oder fehlt.
- Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten oder vom Hersteller/Vertreiber empfohlenen Ersatzteile.
- Die Reifen können auf einigen Böden (vor allem auf glatten Böden wie Parkett, Kunststofflaminat, Linoleum usw.) Streifen hinterlassen.

PFLEGE

- Reinigen Sie den Rahmen regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigem Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel. Trocknen Sie den Rahmen immer mit einem weichen Tuch ab.
- Wenn die Räder und die Aufhängung durch Schlamm, Sand, Salz, Schnee usw. verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit lauwarmem Wasser. Trocknen Sie die Teile anschließend mit einem weichen Tuch ab.
- Schmieren Sie bei Bedarf die Schwenkachse der Vorderräder mit Vaseline.
- Wenn der Kinderwagen nass geworden ist, lassen Sie ihn gründlich trocknen.
- Setzen Sie den Kinderwagen niemals über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung aus. Dies kann die Polsterung und die Kunststoffteile beschädigen oder verfärben.
- Für andere Wartungsarbeiten oder erweiterte Serviceleistungen wenden Sie sich bitte an Ihren Dubatti-Händler.

AVERTISSEMENTS

- Ne Laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont engagés avant l'utilisation.
- Pour éviter toute blessure, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- L'unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- Utilisez toujours le harnais de sécurité.
- Avant l'utilisation, vérifiez que tous les dispositifs de fixation du siège sont correctement attachés.
- Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage

AVIS!

- Ce produit est destiné aux enfants âgés de 6 mois à 4 ans, et jusqu'à 22 kg selon la première éventualité.
- Verrouillez toujours les freins lorsque vous placez ou retirez votre enfant du produit.
- Ne surchargez pas le panier, car un poids excessif peut entraîner une instabilité dangereuse. Le poids maximal est de 5 kg (11 lb).
- Le poids maximum de la pochette du dossier est de 0,5 kg / 1,1 lbs.
- Tout colis, accessoire ou autre charge attaché à la poignée et/ou au dossier et/ou aux côtés du véhicule ou à tout autre endroit du véhicule affectera la stabilité du véhicule et peut rendre l'appareil instable.
- Ce produit a été conçu pour transporter un enfant

à la fois. Ne jamais transporter plus d'un enfant à la fois.

- Ne pas utiliser d'accessoires non approuvés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser ou placer ce produit à proximité d'un feu ouvert ou d'autres sources de forte chaleur, telles qu'un feu de bar électrique ou un feu de gaz.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- N'utilisez pas de pièces de rechange autres que celles fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur.
- Les pneus peuvent laisser des traces sur certaines surfaces (en particulier sur les sols lisses comme le parquet, le stratifié et le linoléum).

MAINTENANCE

- Nettoyez régulièrement le cadre avec un chiffon humide. En cas de saleté tenace, utilisez un détergent doux. Séchez toujours le cadre avec un chiffon doux.
- Si les roues et la suspension sont souillées par la boue, le sable, le sel, la neige, etc., nettoyez-les à l'eau tiède. Nettoyez-les avec de l'eau tiède, puis séchez-les avec un chiffon doux.
- Si nécessaire, lubrifiez l'axe de pivotement des roues arrières avec de la vaseline.
- Si la poussette a été mouillée, laissez-la sécher complètement.
- N'exposez jamais la poussette à la lumière directe du soleil pendant des périodes longtemps. Cela pourrait endommager ou décolorer le tissu et les pièces en plastique.

Discover more dubatti.com

Timgro BV

Hogeveldseweg 2, 4041 CP Kesteren The Netherlands

sales@dubatti.com

24-01-2024

De informatie in dit document is onderhevig aan verandering zonder kennisgeving. Timgro BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het gekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.

The information contained herein is subject to change without notice. Timgro BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide.

Änderungen der enthaltenen Informationen ohne Vorankündigung vorbehalten. Timgro BV übernimmt keine Haftung für enthaltene technische Fehler oder Auslassungen. Das gekaufte Produkt kann von dem in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Produkt abweichen.

Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Timgro BV n'est pas responsable des erreurs ou omissions techniques dans ce document. Le produit acheté peut différer du produit décrit dans ce manuel d'utilisation.